

# ***Alaa Mokhtar Abdullah Azam***

***Tanta, Gharbya, Egypt***

***E-Mail: [alaa2.trans@gmail.com](mailto:alaa2.trans@gmail.com)***

***Mobile: 01271513903/ 01017906129***



## **Career Objectives**

I hope to join a dynamic, decent and self-esteem organization with potential for future growth and contribution of new ideas.

I desire to obtain challenging position in the field of translation and localization that utilities my technical and professional experience.

## **EDUCATION**

Al-Azhar University, Faculty of Languages and Translation, Nasr City, Cairo, Egypt. 2007

- Licentiate of Simultaneous Interpretation Department in English.
- With Grad of *GOOD* (2007).

## **WORK EXPERIENCES**

### **From January 2009 to October 2009**

- I worked as a translator at [www.alomlat.com](http://www.alomlat.com) that publishes news in the field of economy and finance form famous, known and native websites (Daily fx – FX360 - RTT news – Action forx). I was an administrator at [www.alomlat.com](http://www.alomlat.com).

### **From October 2009 to December 2010**

- I worked as a translator at **Rafat Hammam Office for Certified Translation**, at El - Doqee in Cairo, [www.hamamtranslation.com](http://www.hamamtranslation.com).

### **From January 2011 to May 2011**

- I worked as a translator at **Newlife Company for Translation**, at 3 Abdalla El-Arabi St., 7th district, Nasr City in Cairo, [www.newlife-co.com](http://www.newlife-co.com).

### **From May 2011 to December 2012**

- I worked as a translator and localizer at **Cozmos Company for Localization**, at 20 EL – Mathaf EL – Zeraey St., Agouza.

### **From January 2012 to July 2012**

- I worked as a translator at **ISO for Accredited Translation Firm**, 21 EL Batal Ahmed Abdel Azaiz St., EL Mohandeseen in Giza.

### **From April 2012 to December 2012**

I worked as a reviewer at **Arab Group for Training & Consulting & Arbitration**.

**Now**, I work as a translator and reviewer at **AL Marwa Company for Translation**.

## LANGUAGES

**Arabic:** Mother tongue

**English:** Fluent

**French:** Fair

## PERSONAL CHARACTERS

- Collaborator, accurate, ambitious, honest, sociable, calm and Patient.
- Having the ability to work under various kinds of pressure.
- Highly effective in building up great workshop environment.
- Having the flexibility and the ability to handle frequent changes.
- A highly talented translator with extensive experience in translating documents and other materials from English to Arabic and vice versa.

## TECHNOLOGY SKILLS

- Software Localization
- Proofreading
- Computer maintenance (assembling, adding, removing parts and trouble Shooting).
- Installation and using most up to dates software and utilities.
- Expertise in internet research skills.

SOFTWARE
<b>MS Office Suite</b> 2003 - 2007
<b>SDL Trados</b> <b>Wordfast</b> (Translation Program)
<b>Loco Studio</b> (Microsoft Translation Program)

## PERSONAL DATA

**Date of Birth:** 1/1/1985

**Place of Birth:** Tanta, Egypt.

**Nationality:** Egyptian.

**Marital Status:** Single.

**Military Status:** finished.

### References Furnished Upon Request,

*My choice of your esteemed Organization is due to its good reputation and professionalism in translation field, hopping my application meets your demand and to hear from you soon.*

**Best Regards,**

*Alaa Mokhtar,*

**01271513903 / 01017906129**